

Estimada familia:

En las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York nuestra prioridad es mantener a los niños seguros y sanos. Para proteger a los niños menores de 6 años de la exposición al plomo, la División de Instalaciones Escolares revisa habitualmente la existencia de pintura descascarada en los salones de clases. Esto se debe a que la pintura con plomo (que podría existir en los edificios escolares más antiguos) descascarillada puede suponer riesgo de exposición al plomo, sobre todo para los niños menores de 6 años. No escatimamos ningún esfuerzo para garantizar que aquellos casos en los que existen posibilidades de exposición se reparan inmediatamente.

La División de Instalaciones Escolares recientemente inspeccionó los salones de clases de todos los edificios escolares donde estudian niños menores de 6 años para ver si había pintura descascarada o dañada. Mediante un riguroso proceso de reparación, toda la pintura descascarada o dañada que se encontró será reparada antes del primer día de clases. Puede consultar por internet los resultados de la inspección en [www.schools.nyc.gov/about-us/reports/lead-based-paint](http://www.schools.nyc.gov/about-us/reports/lead-based-paint).

Los menores de 3 años son los más susceptibles y vulnerables a los efectos del plomo en la salud y los niños menores de 6 años tienen mayor riesgo que los que son más mayores. Converse sobre la historia clínica de su hijo con el médico para ver si es apropiado realizar un análisis del nivel de plomo en la sangre. Para solicitar un examen gratuito o para encontrar un médico, puede llamar al 311. Si tiene alguna pregunta, visite nuestro sitio web: [www.schools.nyc.gov/about-us/reports/lead-based-paint](http://www.schools.nyc.gov/about-us/reports/lead-based-paint).

Atentamente,

Oficina del director general de operaciones

### **Información adicional sobre la exposición al plomo**

#### **¿Qué efectos tiene el plomo en la salud?**

El plomo es un metal que, cuando ingresa al cuerpo de niños y adultos, puede ser dañino. Es una neurotoxina conocida, especialmente dañina para el desarrollo del cerebro y el sistema nervioso de niños menores de 6 años. Puede tener consecuencias negativas en el crecimiento, la conducta y la capacidad de aprendizaje de los niños. La exposición a este metal durante el embarazo puede contribuir a un bajo peso al nacer y retrasos del desarrollo en niños pequeños. Existen muchas fuentes de exposición al plomo en el ambiente y es importante reducir la exposición al plomo al mínimo posible. Analizar el agua ayuda a identificar y corregir posibles fuentes de plomo que contribuyen a la exposición a través del agua potable.

#### **¿Cuáles son las otras fuentes de exposición al plomo?**

El plomo es un metal que se ha usado por siglos con distintos propósitos, lo que explica su presencia generalizada en el ambiente. Las principales fuentes de exposición al plomo incluyen la pintura con plomo de las casas más antiguas y el plomo que se acumula por décadas en el suelo y el polvo debido al uso de este elemento en la gasolina, la pintura y la fabricación de distintos productos. También se puede encontrar en diversos productos de consumo, incluidos algunos



**Department of  
Education**

Chancellor Richard A. Carranza

tipos de cerámica, peltre, alimentos, instalaciones de latón, materiales de plomería y cosméticos. Es poco probable que se encuentre en suministros de agua de forma natural, pero el agua potable puede convertirse en una fuente potencial de exposición al plomo si las tuberías del edificio contienen este material. La principal fuente de exposición al plomo en la mayoría de los niños con altos niveles de este material en la sangre es la pintura con plomo.

### **¿Quiénes tienen riesgo de sufrir intoxicación por plomo?**

Los niños menores de 3 años son los más susceptibles y vulnerables a los efectos del plomo en la salud. El plomo también representa riesgos para el feto en desarrollo. La exposición al plomo podría interferir en el crecimiento y el desarrollo de un niño.

### **¿Qué sabemos de las tasas de intoxicación por plomo en niños en la Ciudad de Nueva York?**

Las tasas de intoxicación por plomo en niños en la Ciudad de Nueva York han disminuido. En 2015, 5,371 niños neoyorquinos menores de 6 años presentaron niveles de plomo en la sangre iguales o superiores a 5 mcg/dL. Esta cifra representa un descenso del 18% con respecto a 2014, cuando se identificaron 6,550 niños con niveles de plomo en la sangre iguales o superiores a 5 mcg/dL, y una disminución del 86% desde 2005, cuando 37,344 niños presentaron niveles de plomo en la sangre iguales o superiores a 5 mcg/dL.

### **Recursos adicionales**

**Para obtener más información con respecto al programa de análisis o los resultados de la muestra, ingresen a [www.schools.nyc.gov/about-us/reports/lead-based-paint](http://www.schools.nyc.gov/about-us/reports/lead-based-paint).**

**Para obtener información sobre el plomo, ingresen a <https://www1.nyc.gov/site/doh/health/health-topics/lead-poisoning-prevention.page>.**

**Para obtener más información acerca del Programa de Prevención de Intoxicación por Plomo (*Lead Poisoning Prevention*) del Departamento de Salud del Estado de Nueva York, ingresen a <http://www.health.ny.gov/environmental/lead/>.**

**Para obtener información acerca del análisis de plomo en sangre y las maneras de reducir los riesgos de exposición al plomo de su hijo, consulte el documento *What Your Child's Blood Lead Test Means* (¿Qué significa el análisis de plomo en la sangre de su hijo?) en <http://www.health.ny.gov/publications/2526/> (disponible en 10 idiomas).**